

**4-7-2005GI ADATLAP****ATF Dexron III / Mercon****1. A készítmény neve**

**Terméknév** ATF Dexron III / Mercon  
**Az anyag/készítmény használata** Fogyasztási termékek: Mineral heat transmission oil.

Valvoline Europe  
 Division of Ashland Inc.  
 Wioldrechtseweg 39  
 3316 BG Dordrecht  
 Hollandia

**Tel. szám:** +31 78 6543 500

**Fax:** +31 78 6543 531

**Telefonszám vészhelyzet esetére** +49 621 60-43333 (Németország)

**Fax:** +49 621 60-92664 (Németország)

**2. Összetétel / információk az alkotórészekről**

**Anyag/készítmény** Készítmény

Hatóanyag neve	CAS szám	Súlyszázalék	EC-szám	Besorolás*
Baseoil; Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	64742-65-0	80 - 95	265-169-7	Nem áll rendelkezésre.
Zinc alkyldithiophosphate	68649-42-3	5 - 10	272-028-3	Xi; R38, 41
Fenol (szubsztituált)	68025-37-6	5 - 10	268-192-0	N; R51/53
Poliolefin amin alkénamin		0.5 - 2		R52/53
Diphenylamine	122-39-4	0.1 - 0.5	204-539-4	R53
				T; R23/24/25
				R33
				N; R50/53

\*Lásd a 16. pontot a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban

**Megjegyzés:** \* A munkahelyi expozíciós határértéke(ke)t a 8. fejezet sorolja fel (ha vannak)

**3. Veszélyesség szerinti besorolás**

Az 1999/45/EK. számú irányelv és annak módosításai szerint a készítmény veszélyes anyagként van besorolva.

**Besorolás** Irritáló  
 R36- Szemizgató hatású.  
 R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

**Megjegyzés:** Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

**4. Elsősegély-nyújtási intézkedések****Elsősegély-nyújtási intézkedések**

**Belélegzés** Belélegzés esetén vigye friss levegőre. Ha a légzés nehéz, adjunk oxigént. Ha nincs légzés, végezzen mesterséges lélegeztetést. Kapjon orvosi ellátást.

**Lenyelés** Orvosi utasítás nélkül NE végezzen hánytatást. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Nagy mennyiségű anyag lenyelése esetén azonnal hívjon orvost.

**Bőrrel érintkezés** Mossa szappannal és vízzel. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.

**Szembe jutás** Ellenőrizze és vegye ki a kontaktlencsét. Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Kapjon orvosi ellátást.

**Megjegyzés:** Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

## 5. Tűzveszélyesség

<b>Tűzoltó közeg</b>	KIS TŰZ: Használjon poroltót vagy szén-dioxidot. NAGY TŰZ: Használjon vízpermetet, vízködöt vagy habot. Ne használjunk vízsugarat.
<b>Speciális expozíciós veszély</b>	Nincs speciális veszély.  Az anyag ártalmas a vízi organizmusokra. Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármilyen módon vízfolyásokba, csatornába vagy vízvezetőkbe jusson.
<b>Veszélyes, hőre bomló termékek</b>	Ezek a termékek szénoxidok (CO, CO <sub>2</sub> ) és víz, nitrogén-oxidok (NO, NO <sub>2</sub> ...), kén oxidok (SO <sub>2</sub> , SO <sub>3</sub> ...), foszfátok. Valamilyen fénoxid.
<b>Tűzoltók védelme</b>	A tűzoltók kötelesek zártrendszerű túlnyomásos légzőkészüléket (SCBA) és teljes mentőkötél szerelvényt viselni.

## 6. Óvintézkedés baleset esetén

<b>Egyéni óvintézkedések</b>	Szembefreccsenés ellen védő szemüveg. Teljes öltözet. Bakancsok. kesztyű.
<b>Környezetvédelmi óvrendszabályok</b>	Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.
<b>Megtisztítási (eltisztítási) módszerek</b>	Ha nem áll rendelkezésre mentő személyzet, ne nyúljon a kilocsant anyaghoz. Kisebb mennyiségű kifröccsent anyagot abszorbenssel kell felszórni (egyéb alkalmas anyag hiányában a föld is használható), majd az anyagot fel kell lapátolni és szigetelt, folyadékot át nem engedő tartályba helyezni. Nagyobb mennyiségű anyag kifröccsenésénél vegyük körül gáttal az anyagot, illetve tartsuk vissza másként, hogy megakadályozzuk a vízvezető csatornába való kerülését. Helyezze a kiömlött anyagot megfelelő hulladéktárolóba.

**Megjegyzés: Az egyéni védőfelszereléssel kapcsolatban lásd a 8. pontot, a hulladék ártalmatlanításával kapcsolatban lásd a 13. pontot.**

## 7. Kezelés és tárolás

<b>Kezelés</b>	Hőforrástól tartsuk távol. A tűzveszélyt jelentő tartályokat ki kell üríteni, a maradékokat elszívó fülke alatt kell elpárologtatni. Az anyagot tartalmazó valamennyi berendezést le kell földelni. Ne lélegezze be a gázokat, füstöt, gzt vagy permetet. Az anyag lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Az orvosnak mutassuk meg a tartályt vagy a címkét.
<b>Tárolás</b>	Szorosan lezrt ednyben/tartlyban kell trolni. A tartályt hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani.
<b>Csomagolóanyagok</b>	
<b>Javasolt</b>	Használja az eredeti tárolóedényt.

## 8. Érintkezés az anyaggal/egyéni védőfelszerelés

<b>Hatóanyag neve</b> Baseoil; Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	<b>Munkahelyi expozíciós határértékek</b> STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> 15 perc(ek). Forma: Köd TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 óra. Forma: Köd
---	---

<b>Expozíció-védelem</b>	
<b>Műszaki intézkedések</b>	Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani. Biztosítson a munkahelyhez közel szemmosó állomásokat és biztonsági zuhanyzókat.
<b>Higiénés intézkedések</b>	Az anyag kezelése után, evés, dohányzás, mosdó-használat előtt, valamint a nap végén mosson kezét.
<b>Légzésvédelem</b>	Ne lélegezze be a gzt vagy permetet ( vapour/spray; when handling hot material).
<b>Kézvédelem</b>	Nem áteresztő kesztyűk.
<b>Szemvédelem</b>	Szembefreccsenés ellen védő szemüveg.
<b>Bőrvédelem</b>	Laborköpeny.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

<b>Fizikai állapot</b>	Folyadék.
<b>Szín</b>	Vörös. (Sötét.)
<b>Szag</b>	Jellemző. (Enyhe.)
<b>Forráspont</b>	>150°C (302°F)
<b>Olvaspont</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Relatív sűrűség</b>	0.89 g/cm <sup>3</sup> (15.6°C / 60.1°F)
<b>Lobbanáspont</b>	Nyílttéri (OC): 212°C (413.6°F) (Cleveland.).
<b>Robbanási határértékek</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Oldhatóság</b>	Oldhatatlan a következő(k)ben: hideg víz.
<b>Viszkozitás</b>	Kinetikai: >70 cSt Kinetikai (40C): 61 cSt

## 10. Stabilitás és reakciókészség

<b>Stabilitás</b>	A termék stabil.
<b>Kerülendő körülmények</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Kerülendő anyagok</b>	Enyhén reakcióképes a következő(k)vel: oxidálószer.
<b>Veszélyes bomlástermékek</b>	Ezek a termékek szén-oxidok (CO, CO <sub>2</sub> ) és víz, nitrogén-oxidok (NO, NO <sub>2</sub> ...), kén-oxidok (SO <sub>2</sub> , SO <sub>3</sub> ...), foszfátok. Valamilyen fénoxid.

## 11. Toxikológiai adatok

### Lehetséges akut egészségi hatások

<b>Bőrrel érintkezés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Szembe jutás</b>	Veszélyes a következő esetben: érintkezés a szemmel (irritáló).
<b>Érzékennyé tevés</b>	Nem áll rendelkezésre.

### Akut toxicitás

Hatóanyag neve	Teszt	Eredmény	Útvonal	Faj
ATF Dexron III / Mercon	LD50	>5000 mg/kg	Orális	Patkány
	LD50	>2000 mg/kg	Bőr	Nyúl
Zinc alkyldithiophosphate	LD50	2000 - 5000 mg/kg	Orális	Patkány
Poliiolefin amin alkénamin	LD50	>5000 mg/kg	Orális	Patkány
	LD50	>2000 mg/kg	Bőr	Nyúl
Diphenylamine	LD50	1120 mg/kg	Orális	Patkány
	LD50	300 mg/kg	Orális	Tengeri malac
	LD50	1230 mg/kg	Orális	Egér

### Lehetséges krónikus egészségi hatások

<b>Carcinogenitás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Mutagenitás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Fejlődési és teratogén hatások</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Reprodukciós toxicitás</b>	Minősített Reprodukív rendszer/toxin/nőstény, Reprodukív rendszer/toxin/hím [BIZONYÍTOTT] [Diphenylamine ].

### Túlzott behatás jelei/tünetei

<b>Belélegzés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Lenyelés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Bőrrel érintkezés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Szembe jutás</b>	Veszélyes a következő esetben: érintkezés a szemmel (irritáló).
<b>Egyéb nem kívánt hatások</b>	Nem áll rendelkezésre.

## 12. Ökotoxicitás

### Ökotoxicitási adatok

#### Akut toxicitás

Hatóanyag neve	Faj	Időszak	Eredmény
ATF Dexron III / Mercon	Hal (LC50)	96 óra	>100 mg/l
Poliolefin amin alkénamin	Hal (LC50)	96 óra	>1000 mg/l
Diphenylamine	Daphnia magna (EC50)	48 óra	0.31 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 óra	2 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 óra	3.79 mg/l

### Egyéb ökológiai információk

#### Tartósság/lebomló képesség

Hatóanyag neve	BOI <sub>5</sub>	KOI	EOI
ATF Dexron III / Mercon			
Hatóanyag neve	Felezési idő vízben	Fotolízis	Biológiai lebonthatóság
ATF Dexron III / Mercon			Nem könnyen

#### Biológiai felhalmozódási képesség

Hatóanyag neve	LogP <sub>ow</sub>	BKF	Potenciál
ATF Dexron III / Mercon		<25	kicsi/alacsony

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

### Hulladékelhelyezési módszerek

Amikor csak lehetséges, a hulladék keletkezését el szükséges kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni. Kerülnék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek az ártalmatlanításánál tiszteletben kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási törvényes előírásokat, valamint a vonatkozó helyi hatósági követelményeket.

Európai Hulladékkatalógus (EHK) 13 02 05\*

Veszélyes Hulladék Igen.

### További információk

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

### Szárazföldi - Út/vasút

UN-szám	Nem szabályozott.
Helyes szállítási név	-
ADR/RID-osztály	-
Egyéb	<b>Remarks</b> Az ADR (Európa) szerint nem szabályozott.

### Tenger

UN-szám	Nem szabályozott.
Helyes szállítási név	-
IMDG osztály	-
Egyéb	<b>Remarks</b> Az IMDG szerint nem szabályozott.

## 15. Szabályozási információk

### A termék használata

A besorolás és a címkézés a 67/548/EEC és 1999/45/EC számú EU rendeletek értelmében történt, figyelembe véve azok módosításait és a szándékolt felhasználást.

- Fogyasztói felhasználások, Ipari alkalmazások.

### EU előírások

**Veszélyjelző szimbólumok**



Irritáló

**Kockázati kitételek**

R36- Szemizgató hatású.  
R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

**Biztonsági kitételek**

S2- Tartsa gyermekektől távol.  
S46- Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz és mutassa meg a tartályt vagy a címkét.

**További figyelmeztető kifejezések**

Tartalmaz (Sulfonate (kálcium só)). Allergiás reakciót válthat ki.

**További információk**

Under EU regulations (note L) the classification as a carcinogen does not apply: the substance (or product) contains less than 3 % DMSO extract as measured by IP 346.

**16. Egyéb**

Az R kitételek teljes szövegét lásd a 2. és a 3. Fejezetben - Magyarország

R23/24/25- *Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.*  
R36- *Szemizgató hatású.*  
R38- *Bőrizgató hatású.*  
R41- *Súlyos szemkárosodást okozhat.*  
R33- *A halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes.*  
R50/53- *Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.*  
R51/53- *Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.*  
R52/53- *Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.*  
R53- *A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.*

A besorolások teljes szövege a 2. és a 3. fejezetben olvasható - Magyarország

T - *Mérgező*  
Xi - *Irritáló*  
N - *Veszélyes a környezetre.*

**Az adatok felülvizsgálatára vonatkozó megjegyzések**

✔ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

**Előzmény**

**A nyomtatás időpontja** 4-7-2005.  
**Kiadási időpont** 28-6-2004.  
**Az előző kiadás időpontja:** 25-6-2004.  
**Változat** 3.21

**Valvoline and the Valvoline logo are trademarks of Ashland Inc.**

**Figyelmeztetés az olvasó számára**

Legjobb tudomásunk szerint az itt megadott tájékoztatás pontos. Azonban sem a fent nevezett szállító, sem annak leányvállalatai nem vállalnak semmiféle felelősséget a megadott tájékoztatás pontosságáért vagy teljességéért. Bármely anyag alkalmasságának végső meghatározása a felhasználó egyedüli felelőssége. Valamennyi anyag ismeretlen veszélyt jelenthet, ezért óvatosan kell alkalmazni. Bár itt feltüntettünk bizonyos veszélyeket, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy csak ezek a veszélyek állnak fenn.